EXHIBIT "1"

	SUMN	MONE	•	<del></del>		SUM-100
	(CITACION	JUDICIAL)		(SOLO	OR COURT USE ON PARA USO DE LA (	LY CORTE
NOTICE TO DEFENDA (AVISO AL DEMANDA	NT: <i>DO):</i>		C	ONFORME ORIGINAL	D COPY	
STERLING JEWELI	ERS INC d/b/a	KAV IEWDI ppe.	Su	Derior Court o	t California	
10 inclusive,	11,0, ar bra	MAT JEWELEKS	and DOES I -	County of Los	Angelee .	•
YOU ARE BEING SUE (LO ESTÁ DEMANDAM	D BY PLAINTIFF	: : ::		MAR 08	2018	
IMELDA APARICIO	),		Sherri R.	Carter, Executive O	licer/Clerk of Co	ort -
•				y: Judi Lara, [	eputy	
NOTICE! You have been sur	ad. The court may dec	de against you without you	r belon beam unless	vou seen and with the		
case. There may be a court in Online Self-Help Center (www. the court clerk for a fee walve may be taken without further. There are other, legal requireferral service. If you cannot these nonprofit groups at the (www.courtinfo.ca.gov/selfheicosts on eny selflement or art IAVISOI Lo han demandedo. Continuación.  Tiene 30 DIAS DE CALENII conte y hacer que se entregue en formato legal correcto al de Puede encontrar estas formula biblioteca de leyes de su conci que le de un formularlo de civic podrá quitar su sueldo, dinero Hay otros requisitos legales, remisión e abogados. Si no puprograma de servicios legales (www.lawhelpcalifornia.org), e colegio de abogados locales, cualquier recuperación de \$10 pegar el gravamen de la corte	er form. If you do not five warning from the could trements. You may warning from the could trements. You may warning from the could trements. You california Legal Service of the contacting you bit tellon eward of \$10 Si no respende dental DARIO después de que proceser su series de le conte y mé lado o en le conte que ención de pago de cuclo y bienes ain más adviser comendable qui lede pagar e un aboga de lucro. Pun el Centro de Ayuda AVISO: Por ley, le contro de Ayuda AVISO: Por ley de Ayuda Ay	ille your response on time, you.  It.  ant to call an attorney right.  It was be eligible for free le lecs Web alte (www.lawhelp our local court or county beloud to count or county beloud to the cou	ou may, lose the case away. If you do not kno gal servicés from a no calliomia.org), the Cai association. NOTE: T The court's lien must be decidir en su contra in y pepeles legales pa da telefánica no lo pri a que haya un formula de layda de las Corte puède pagar la cuota uesta a tiempo, puede diatemente. Si no con con los requisitos par sin fines de lucro en e feren.	ow an attorney, you an attorney, you an attorney, you an attorney, you approfit legal service illifornia Courts Onli The court has a stabe paid before the sin escuchar su years presenter una motegen. Su respuento que ustad puetes de California (was de presenteción, per perder el caso po oce a un abogado, a obtener servicios al sitio web de California (verder el caso po oce a un abogado, a obtener servicios al sitio web de California (verder el caso po oce a un abogado, a obtener servicios al sitio veb de California (verder el caso po oce a un abogado, a obtener servicios al sitio veb de california (verder el caso po oce a un abogado, a obtener servicios el sitio veb de california (verder el caso po oce a un abogado, a obtener servicios el sitio veb de california (verder el caso po oce a un abogado, a obtener servicios el sitio veb de california (verder el caso po oce a un abogado, a obtener servicios el sitio veb de california (verder el caso po oce a un abogado, a obtener servicios el sitio veb de california (verder el caso po oce a un abogado, a obtener servicios el sitio veb de california (verder el caso po oce a un abogado, a obtener servicios el sitio veb de california (verder el caso po oce a un abogado, a obtener servicios el sitio veb de california (verder el caso po oce a un abogado, a obtener servicios el sitio veb de california (verder el caso po oce a un abogado).	cannot pay the jur wages, money want to cook or program. You ne Self-Help Ce tutory lien for we count will dismissersion. Lee la inference per esta por estat por esta	filing fee, ask y, and property  all an attorney u can locate inter alived fees and as the case, comación a  crito en esta respuesta v), en la u de la corte o y la corte le un servicio de os de un vices,
The name and address of the	A count la			CASE NUMBER:		
(El nombre y dirección de la 111 N Hill St,	coius ea). Prante	y Mosk Courthouse	•	(Plamoro del Case):	الاشتان ي	<b>^</b> ~ ~ ~ +
Los Angeles, CA 9001			L	<u> 1887</u> 1	6038	<u> </u>
The name, address, and tele (El nombre, la dirección y el 'Todd M. Friedman, 21	phone number of p número de teléfono 550 Oxnard St.,	Suite 780 Woodlan	dante, o dei deman d Hills, CA 913	ney, is: dante que no tie 67, 877-206-4	ne ebogado, e 741	o):
DATE: (Fecha) MAR 08	Sania ,	Cler	C by	t <sub>a not</sub>	Lara	Deputy
(For proof of service of this si (Para prueba de èntrega de e	ummons, use Proof		relario) (form POS-010).)		Leve	(Adjunto)
(SEAL)	NOTICE TO TH	E PERSON SERVED:	ce of Summons, (Po	OS-010)).	:	•
(OEAL)	1. as an	Individual defendant.	rou are served	•	:	•
	2. as the	person sued under the f	ctitious name of /sr	necity)	•	
		•* •		,,,,,,,	• *	•
	3. Son bet	alf of (specify). Sterling	Jewelers Inc. d/b/a Ka	y Jewelers		
	, under: X	CCP 418.10 (corporati	an)		CO /mile - 3	
		CCP 416.20 (defunct of	constration)		60 (minor)	- = 1
		CCP 416.40 (associat	OU OL Balluewyly) . [	OCP 416	70 (conservate	ee)
•		other (specify):	a. henniolouih) [	CCP 416.	90 (authorized	r person)
	4. Doby pers	sonal delivery on (date):	3-9-19	վ		. ,
Form Adopted for Mandatory Use		£ 100	<del>    </del>	U.		Page 1 of 1
Judicial Council of California SUM-100 -[Rev. July 1, 2000]		SUMMON	•	: .	Gode of Civi Proceds	ure \$\$ 412.20, 466

**Exhibit 1** 

Gode of CNI Procedure \$\$ 412.20, 466 Willing countries on gov

American LogalNot Inc. www.Formsy/originar.com

SHORT TITLE

Imelda Aparicio v. Sterling Jewelers Inc. d/b/a Kay Jewelers, et al.

1857LC03857

# CIVIL CASE COVER SHEET ADDENDUM AND STATEMENT OF LOCATION (CERTIFICATE OF GROUNDS FOR ASSIGNMENT TO COURTHOUSE LOCATION)

This form is required pursuant to Local Rule 2.3 in all new civil case filings in the Los Angeles Superior Court.

- Step 1: After completing the Civil Case Cover Sheet (Judicial Council form CM-010), find the exact case type in Column A that corresponds to the case type indicated in the Civil Case Cover Sheet.
- Step 2: In Column B, check the box for the type of action that best describes the nature of the case.
- Step 3: In Column C, circle the number which explains the reason for the court filing location you have chosen.

## Applicable Reasons for Choosing Court Filing Location (Column C)

- 1. Class actions must be filed in the Stanley Mosk Courthouse, Central District.
- 2. Permissive filing in central district.
- 3. Location where cause of action arose.
- 4. Mandatory personal injury filling in North District.
- Location where performance required or defendant resides
- 6. Location of property or permanently garaged vehicle.

- 7. Location where petitioner realdes.
- Location wherein defendant/respondent functions wholly.
- 9. Location where one or more of the parties reside,
- 10. Location of Labor Commissioner Office.
- Mandatory filing location (Hub Cases unlawful detainer, limited non-collection, limited collection, or personal injury).

Damage/ Wrongful Death Tort

Civi Case Covensheet	Type of Action (1995) Set (1995)	Applicable Reasons
Auto (22)	☐ A7100 Motor Vehicle - Personal Injury/Property Damage/Wrongful Death	1, 4, 11
Uninsured Motorist (48)	☐ A7.110 Personal injury/Property Damage/Wrongful Death - Uninsured Motorist	1, 4, 11
Asbestos (04)	□ A6070 Asbestos Property Damage □ A7221 Asbestos - Personal Injury/Wrongful Death	1, 11. 1, 11
Product Liability (24)	☐ A7260 Product Liability (not asbestos or toxic/environmental)	1, 4, 11
Medical Malpractice (45)	□ A7210 Medical Malpractice - Physicians & Surgeons □ A7240 Other Professional Health Care Malpractice	1, 4, 11:
Other Personal Injury Property Damage Wrongful Death (23)	□ A7250 Premises Liability (e.g., slip and fall) □ A7230 Intentional Bodily Injury/Property Damage/Wrongful Death (e.g., assault, vandalism, etc.) □ A7270 Intentional Infliction of Emotional Distress □ A7220 Other Personal Injury/Property Damage/Wrongful Death	1, 4, 11 1, 4, 11 1, 4, 11 1, 4, 11

Imelda Aparicio v. Sterling Jewelers Inc. d/b/a Kay Jewelers, et al CASE NUMBER Civil Case Cover Sheet Type of Action (Check only one) Business Tort (07) A6029 Other Commercial/Business Tort (not fraud/breach of contract) 1, 2, 3 Non-Personal Injury/ Property Damage/ Wrongful Death Tort Civil Rights (08) ☐ A6005 Civil Rights/Discrimination 1; 2, 3 Defamation (13) A6010 Defamation (slander/libel) 1, 2, 3. Fraud (16) ☐ A6013 Fraud (no contract) 1, 2, 3 □ A6017 Legal Malpractice Professional Negligence (25) 1, 2, 3 A8050 Other Professional Malpractice (not medical or legal) 1, 2, 3 Other (35) A6025 Other Non-Personal Injury/Property Damage tort 1, 2, 3 Wrongful Termination (36) Employment A6037 Wrongful Termination 1, 2, 3 A6024 Other Employment Complaint Case Other Employment (15) 1, 2, 3 ☐ A6109 Labor Commissioner Appeals 10 A6004 Breach of Rental/Lease Contract (not unlawful detainer or wrongful eviction) 2, 5 Breach of Contract/ Warranty A6008. Contract/Warranty Breach - Seller Plaintiff (no fraud/negligence) 2, 5 (08)(not insurance) A6018 Negligent Breach of Contract/Warranty (no fraud) 1, 2, 5 A6028 Other Breach of Contract/Warranty (not fraud or negligence) 1, 2, 5 Contract A6002 Collections Case-Seller Plaintiff Collections (09) 5, 6, 11 A6012 Other Promissory Note/Collections Case 5, 11 A6034 Collections Case-Purchased Debt (Charged Off Consumer Debt 5, 6, 11 Purchased on or after January 1, 2014) Insurance Coverage (18) A6015 Insurance Coverage (not complex) 1, 2, 5, 8 A6009 Contractual Fraud 1, 2, 3, 5 Other Contract (37) A6031 Tortious Interference 1, 2, 3, 5 A8027 Other Contract Dispute(not breach/insurance/fraud/negligence) 1, 2, 3, 8, 9 Eminent Domain/Inverse □ A7300 Eminent Domain/Condemnation Number of parcels Condemnation (14) 2, 6 Real Property Wrongful Eviction (33) ☐ A6023 Wrongful Eviction Case 2.6 A6018 Mortgage Foreclosure 2.6 Other Real Property (26) ☐ A6032 Quiet Title 2,6 A6060 Other Real Property (not eminent domain, landlord/tenant, foreclosure) 2,6 Unlawful Detainer-Commercial ☐ A6021 Unlawful Detainer-Commercial (not drugs or wrongful eviction) (31) Unlawful Detainer **8**, 11 Unlawful Detainer-Residential A6020 Unlawful Detainer-Residential (not drugs or wrongful eviction) (32) 6:11 Unlawful Detainer-☐ A6020FUnlawful Detainer-Post-Foreclosure Post-Foreclosure (34) 2, 6, 11. Unlawful Detainer-Drugs (38) □ A6022 Unlawful Detainer-Drugs 2, 6, 11

LACIV 109 (Rev 2/16) · LASC Approved 03-04

SHORT TITLE:	<del></del>		 	
Imelda Aparicio v. Sterling Jewelers Inc. d/b/a Kay Jewelers, et al.	CASE NUMBER			
The state of the s	1			
ALLE ALLE DE LA CONTROL DE LA		1,1 14 · 1 · 1	 	

-			<u> </u>
	Givil Case Cover Sheet (a. ). Category No.	B Type of Action (Check only one)	CApplicable Reasons See Step 3
	Asset Forfelture (05)	☐ A6108 Asset Forfeiture Case	2, 3, 6
.₩	Petition re Arbitration (11)	☐ A6115 Petition to Compet/Confirm/Vacate Arbitration	2, 5
Judicial Review	Writ of Mendate (02)	□ A6151 Writ - Administrative Mandamus □ A6152 Writ - Mandamus on Limited Court Case Matter □ A6153 Writ - Other Limited Court Case Review.	2, 8
•	Other Judicial Review (39)	A6150 Other Writ /Judicial Review	2, 8
E .	Antitrust/Trade Regulation (03)	☐ A6003 Antitrust/Trade Regulation	1, 2, 8
itigati	Construction Defect (10)	☐ A6007. Construction Defect	1, 2, 3
Provisionally Complex Litigation	Claims Involving Mass Tort. (40)	.D A6006 Claims involving Mass Tort	1, 2, 8
Čo.	Securities Litigation (28)	□ A6035 Securities Litigation Case	1, 2, 8
isiona	Toxic Tort Environmental (30)	☐ A6036 Toxic Tort/Environmental	1, 2, 3, 8
g Š	Insurance Coverage Claims from Complex Case (41)	☐ A6014 Insurance Coverage/Subrogation (complex case only)	1, 2, 5, 8
٠.		□ A6141 Sister State Judgment	2, 5, 11
ặ물		☐ A6160 Abstract of Judgment	2, 6
Enforcement of Judgment	Enforcement	☐ A6107 Confession of Judgment (non-domestic relations)	2, 9
or of the control of	of Judgment (20)	☐ A6140 Administrative Agency Award (not unpaid taxes)	2, 8
щę	: ••	☐ A6114 Petition/Certificate for Entry of Judgment on Unpaid Tax	2, 8
		A6112 Other Enforcement of Judgment Case	2, 8, 9
rs tts	RICO (27)	☐ A6033 Racketeering (RICO) Case	1, 2, 8
Miscellaneous ivil Complaints		☐ A6030' Declaratory Relief Only	1, 2, 8
ella	Other Complaints	A6040 Injunctive Relief Only (not domestic/harassment)	2, 8
Misc mil (	(Not Specified Above) (42)	☐ A6011 Other Commercial Complaint Case (non-tort/non-complex)	1, 2, 8
_ O		☐ A6000 Other Civil Complaint (non-tort/non-complex)	1, 2, 8
j	Partnership Corporation Governance (21)	□ A6113 Partnership and Corporate Governance Case	2, 8
		☐ A8121 Civil Harassment	2, 3, 9
Sio		☐ A6123 Workplace Harassment	2, 3, 9
et in	Other Petitions (Not	☐ _A8124· Elder/Dependent Adult Abuse Case	2, 3, 9
Miscellaneous Civil Petitions	Specified Above) (43)	□ A6190 Election Contest	2
<b>≅</b> ਹ		☐ A6110 Petition for Change of Name/Change of Gender	2.7
	•	A6170 Petition for Relief from Late Claim Law	2, 3, 8
Ĺ	· <u>.</u>	☐ A6100 Other Civil Petition	2.9
	1		

SHORT TITLE:	<del></del>		· · · .	
		CAS	SE NUMBER	
lmelda Aparicio v. Sterlii	ig Jeweiers Inc. d/b/a Kay	/ Jewelers, et al.	· ·	
			<u> </u>	•

Step 4: Statement of Reason and Address: Check the appropriate boxes for the numbers shown under Column C for the type of action that you have selected. Enter the address which is the basis for the filing location, including zip code. (No address required for class action cases).

REASON:					ADORESS: 703 S. Prairie	Avenue	•		
□ 1. □ 2. ☑ 3.	04.05.	□ <b>6</b> . □ <b>7</b> .	□ <b>8</b> . □ ' <b>9</b> . [	□ 10. □ 11.				••	
city: Inglewood			STATE:	ZIP CODE: 90301			<del></del>		

Stan E	Camidianaia			•
arah a	Certification of Assignment: I certify that this case is properly filed in the Central	•	2 4	
	the Central trial case is properly filed in the Central			District of
	the Superior Court of California, County of Los Angeles [Code Civ. Proc., §392 et seq			
	section cambrilla, County of Los Angeles [Code Civ. Proc., §392 et sec	and Loca	al Rudo 2 2	(aVaVEN)
		1.) Gilla Folci	TI NUIC 2.3	IONANCH

Dated March 7, 2018

(SIGNATURE OF ATTORNEY/FILING PARTY)

## PLEASE HAVE THE FOLLOWING ITEMS COMPLETED AND READY TO BE FILED IN ORDER TO PROPERLY COMMENCE YOUR NEW COURT CASE:

- 1. Original Complaint or Petition.
- 2. If filing a Complaint, a completed Summons form for issuance by the Clerk.
- 3. Civil Case Cover Sheet, Judicial Council form CM-010.
- Civil Case Cover Sheet Addendum and Statement of Location form, LACIV 109, LASC Approved 03-04 (Rev. 02/16).
- 5. Payment in full of the filing fee, unless there is court order for waiver, partial or scheduled payments.
- A signed order appointing the Guardian ad Litem, Judicial Council form CIV-010, if the plaintiff or petitioner is a minor under 18 years of age will be required by Court in order to issue a summons.
- Additional copies of documents to be conformed by the Clerk. Copies of the cover sheet and this addendum must be served along with the summons and complaint, or other initiating pleading in the case.

×
3
_
Щ
<u>_</u>
$\mathbf{o}$

	COPY
ATTORNEY OR PARTY WITHOUT ATTORNEY (Name, State Bar number, and address): Todd M. Friedman, Esq. SBN 216752	FOR COURT USE ONLY
Lan Ottice of tottl in kileuman	- Control of the cont
21550 Oxnard St., Suile 780 Woodland Hills, CA 91367	CONFORMED GOPY
TELEPHONE NO.: 877-206-4741 FAX NO.: 866-633-6 ATTORNEY FOR (Name): Plaintiff, Imelda Aparicio	V440 PANDROL COURT AT ABUSE AND CO.
SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA, COUNTY OF LOS Angeles	Obunty of Los Angeles
STREET ADDRESS: 111 N Hill St	MAD On horn
MAILING ADDRESS:	MAR 08 2018
CITY AND ZIP CODE: Los Angeles 90012	granda -
BRANCH NAME: Stanley Mosk Courthouse	Sherriff, Certer, Executive Oliticer/Cierx of Court
CASE NAME:	OV: diffusion nones.
Imelda Aparicio v. Sterling Jewelers Inc. d/b/a Kay Jewe	lers et al
	CASE ANIMPEDEN
Unlimited	Designation 1881 C03857
(Amount (Amount L Counter [	Joinder
demanded demanded is Filed with first appear	ance by defendant JUOGE:
(Cal. Rules of Co	Urt rule 3'402)   peer
Items 1-6 below must be completed (se	20 Instruction
A The case type that best describes this case	
Contract	Provisionally Complex Chall & Headles
.   Live and the contractor	warranty (06) (Car. Kutes of Court, rules 3,400-3,403)
Cab - Disposition	Antitrust/Trade regulation (03)
Damaro/Wrongfil Dowley Tale	9) Construction defect (10)
Ashestos (04)	(18)
Product liability (24).	Securitles litigation (28)
Medical malarastics (41) Real Property	Environmental/Toylo tart (CD)
Other PI/PD/WD (23)  Eminent domain/inv condemnation (14)	PRIITERICO COVORGO GIOLINAIsla
Non-PUPDIND (Other) Tort Wrongful eviction (3	
Business tort/unfair business practice (07) Other real property	•
Civil rights (08)  Unlawful Detainer	
Defamation (13) Commercial (31)	Enforcement of Judgment (20)
Fraud (16) Residential (32)	Miscollaneous Civil Complaint
Intellectual property (19)	RICO (27)
Professional negligence (25) Judicial Review	Other complaint (not specified above) (42)
Other non-PI/PD/WD tort (35) Asset forfeiture (05)	Miscellaneous Civil Petition
Employment Pelition recarbitration	n award (11) Partnership and corporate governance (21)
Writ of mandate (02)	
Other employment (16) Other judicial review	(30)
INIS-CASE I IS I V I is not complex under sub- 2 400 feet	California Bulan of California
factors requiring exceptional judicial management.	California Rules of Court. If the case is complex, mark the
a. Large number of separately represented parties d	Large number of witnesses
b. Last extensive motion practice raising difficult or govel a last	Coordination with related actions pending in one or more cour
issues that will be time-consuming to resolve	in other counties, states, or countries, or in a federal court
	Substantial postudgment judicial supervision
Remadles cought (short all the	
Remedies sought (check all that apply): a.  monetary b.  Number of seuses of action (see that apply):	onmonetary; declaratory or injunctive relief c. v punitive
Transport of cadees of action (specify). 2	
This case is Is is not a class action suit.	
If there are any known related cases, file and serve a notice of related	case. (You may use form CM-Ø15.)
ate: March 7, 2018	
odd M. Friedman	
(TYPE OR PRINT NAME)	(SIGNATURE OF PARTY OR ATTORNEY FOR PARTY)
Plaintiff must file this cover sheet with the fort	
<ul> <li>Plaintiff must file this cover sheet with the first paper filed in the action under the Probate Code, Family Code, or Welfare and Institutions Co.</li> </ul>	or proceeding (except small claims cases or cases filed
In sanctions	ue). (Cai. Aules of Count, rule 3.220.) Fallure to file may result
File this cover sheet in addition to pay online about a situation in	
THE SECOND CONTINUES WHICH THE BAND AT BOAT AFTER CONTAINING CONTAINING	of Court, you must serve a copy of this cover sheet or all
other parties to the action or proceeding. Unless this is a collections good under the STAGE	sales of a sept of any coaci sugal oil sit
Unless this is a collections case under rule 3.740 or a complex case, t	his cover sheet will be used for statistical purposes only.
n Adopted for Mandatory Use Stockel Council of Cellifornia CIVIL CASE COVER	
M-010 [Rov. July 1, 2007]	SHEET Col. Rules of Court, rules 2.30, 3.220, 3.400-3.403, 3.740

Çai, Stonda

American LegalNot, Inc. www.FormsWorkflow.com INSTRUCTIONS ON HOW TO COMPLETE THE COVER SHEET

CM-010 To Plaintiffs and Others Filing First Papers. If you are filing a first paper (for example, a complaint) in a civil case, you must complete and file, along with your first paper, the Civil Case Cover Sheet contained on page 1. This information will be used to compile statistics about the types and numbers of cases filed. You must complete items 1 through 6 on the sheet. In item 1, you must check one box for the case type that best describes the case. If the case fits both a general and a more specific type of case listed in item 1, check the more specific one. If the case has multiple causes of action, check the box that best indicates the primary cause of action. To assist you in completing the sheet, examples of the cases that belong under each case type in item 1 are provided below. A cover sheet must be filed only with your initial paper. Failure to file a cover sheet with the first paper filed in a civil case may subject a party, its counsel, or both to sanctions under rules 2.30 and 3.220 of the California Rules of Court.

To Parties in Rule 3.740 Collections Cases. A "collections case" under rule 3.740 is defined as an action for recovery of money owed in a sum stated to be certain that is not more than \$25,000, exclusive of interest and attorney's fees, arising from a transaction in which property, services, or money was acquired on credit. A collections case does not include an action seeking the following: (1) tort damages, (2) punitive damages, (3) recovery of real property, (4) recovery of personal property, or (5) a prejudgment writ of attachment. The identification of a case as a rule 3.740 collections case on this form means that it will be exempt from the general time-for-service requirements and case management rules, unless a defendant files a responsive pleading. A rule 3.740 collections case will be subject to the requirements for service and obtaining a judgment in rule 3.740.

To Parties in Complex Cases. In complex cases only, parties must also use the Civil Case Cover Sheet to designate whether the case is complex. If a plaintiff believes the case is complex under rule 3.400 of the California Rules of Court, this must be indicated by completing the appropriate boxes in items 1 and 2. If a plaintiff designates a case as complex, the cover sheet must be served with the complaint on all parties to the action. A defendant may file and serve no later than the time of its first appearance a joinder in the plaintiffs designation, a counter-designation that the case is not complex; or, if the plaintiff has made no designation, a designation that

```
Auto Tort
```

Auto (22)-Personal Injury/Property Damage/Wrongful Death Uninsured Motorist (46) (if the case involves an uninsured motorist claim subject to arbitration, check this item instead of Auto)

Other PI/PD/WD (Personal Injury/ Property Damage/Wrongful Death)

Asbestos (04) Asbestos Property Damage Asbestos Personal Injury Wrongful Death

Product Liability (not asbestos or toxic/environmental) (24) Medical Malpractice (45) Medical Malpractice-

Physicians & Surgeons Other Professional Health Care Malpractice

Other PI/PD/WD (23) Premises Liability (e.g., slip

and fall). Intentional Bodily Injury/PD/WD

(e.g., assault, vandalism) Intentional Infliction of

**Emotional Distress** Negligent Infliction of **Emotional Distress** 

Other PI/PD/WD

Non-PI/PD/WD (Other) Tort

Business Tort/Unfair Business Practice (07)

Civil Rights (e.g., discrimination, false arrest) (not civil harassment) (08)

Defamation (e.g., stander, libel)

Fraud (16)

Intellectual Property (19) Professional Negligence (25)

Legal Malpractice Other Professional Malpractice

(not medical or legal) Other Non-PI/PD/WD Tort (35)

**Employment** 

Wrongful Termination (38) Other Employment (15)

#### **CASE TYPES AND EXAMPLES**

## Contract

Breach of Contract/Warranty (06) Breach of Rental/Lease Contract (not unlawful detainer

or wrongful eviction)
Contract/Warranty Breach—Seller Plaintiff (not fraud or negligence) Negligent Breach of Contract/

Warranty Other Breach of Contract/Warranty

Collections (e.g., money owed, open book accounts) (09)

Collection Case-Seller Plaintiff Other Promissory Note/Collections

Insurance Coverage (not provisionally

complex) (18) Auto Subrogation

Other Coverage Other Contract (37)

Contractual Fraud Other Contract Dispute

Real Property Eminent Domain/Inverse Condemnation (14)

Wrongful Eviction (33)

Other Real Property (e.g., quiet title) (28) Writ of Possession of Real Property

Mortgage Foreclosure Quiet Title

Other Real Property (not eminent domain, landlord/tenant, or foreclosure)

Unlawful Detainer

Commercial (31)

Residential (32)

Drugs (38) (if the case involves illegal drugs, check this item; otherwise,

report as Commercial or Residential)

Judicial Review

Asset Forfeiture (05) Petition Re: Arbitration Award (11)

Writ of Mandate (02) Writ-Administrative Mandamus

Writ-Mandamus on Limited Court Case Matter

Writ-Other Limited Court Case Review

Other Judicial Review (39)

Review of Health Officer Order Notice of Appeal-Labor

Commissioner Appeals

Provisionally Complex Civil Litigation (Cal. Rules of Court Rules 3,400-3,403)

Antitrust/Trade Regulation (03) Construction Defect (10) Claims Involving Mass Tort (40) Securities Litigation (28) Environmental/Toxic Tort (30) Insurance Coverage Claims

(arising from provisionally complex

case type listed above) (41) Enforcement of Judgment-

Enforcement of Judgment (20) Abstract of Judgment (Out of County)

Confession of Judgment (nondomestic relations) Sister State Judgment Administrative Agency Award (not unpaid taxes)

Petition/Certification of Entry of Judgment on Unpaid Taxes Other Enforcement of Judgment Case

#### Miscellaneous Civil Complaint RICO (27):

Other Complaint (not specified above) (42)

**Declaratory Relief Only** Injunctive Relief Only (non-

harassment)

Mechanics Lien Other Commercial Complaint

Case (non-tort/non-complex) Other Civil Complaint

(non-tort/non-complex).

Miscellaneous Civil Petition Partnership and Corporate Governance (21)

Other Petition (not specified

above) (43) Civil Harassment Workplace Violence Elder/Dependent Adult Abuse

Election Contest Petition for Name Change Petition for Relief From Late Claim

Other Civil Petition

Pego 2 of 2

# BY FAX

## COPY

Todd M. Friedman (216752)
Adrian R. Bacon (280332)
Law Offices of Todd M. Friedman, P.C.
21550 Oxnard St., Suite 780
Woodland Hills, CA 91367
Phone: 877-206-4741
Fax: 866-633-0228

tfriedman@toddflaw.com abacon@toddflaw.com

Attorneys for Plaintiff

ı

3

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

Defendant.

CONFORMED COPY
ORIGINAL FILED
Superior Court of California
County of Los Angeles

MAR 08 2018

Sherri R. Certer, Executive Officer/Clerk of Court By: Judi Lara, Deputy

## SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA FOR THE COUNTY OF LOS ANGELES LIMITED JURISDICTION

IMELDA APARICIO,

Plaintiff,

vs.

1. Violation of Rosenthal Fair Debt
Collection Practices Act
STERLING JEWELERS INC. d/b/a KAY
JEWELERS; and DOES 1 – 10 inclusive,

Case No. 18STLC03857

(Amount not to exceed \$10,000)

1. Violation of Rosenthal Fair Debt
Collection Practices Act
2. Violation of Telephone Consumer
Protection Act

### I. INTRODUCTION

JURY DEMANDED

1. This is an action for damages brought by an individual consumer for Defendant's violations of the Rosenthal Fair Debt Collection Practices Act, Cal. Civ. Code §1788, et seq. (hereinafter "RFDCPA") which prohibits debt collectors from engaging in abusive, deceptive, and unfair practices. Ancillary to the claims above, Plaintiff further alleges claims for Defendant's violations of the Telephone Consumer Protection Act., 47 U.S.C. §227, et seq. (hereinafter, "TCPA").

#### II. PARTIES

2. Plaintiff, IMELDA APARICIO ("Plaintiff"), is a natural person residing in Los Angeles County in the state of California and is a "debtor" as defined by Cal. Civ. Code §1788.2(h). Plaintiff is a "person" as defined by 47 U.S.C. § 153(39).

- 3. At all relevant times herein, Defendant, STERLING JEWELERS INC. d/b/a KAY JEWELERS ("Defendant"), is a company engaged, by use of the mails and telephone, in the business of collecting a debt from Plaintiff which qualifies as a "consumer debt," as defined by Cal. Civ. Code §1788.2(f). Defendant regularly attempts to collect debts alleged to be due them, and therefore is a "debt collector" as defined by the RFDCPA, Cal. Civ. Code §1788.2(c). Further, Defendant uses an "automatic telephone dialing system" as defined by the TCPA, 47 U.S.C. §227 and is a "person" as defined by 47 U.S.C. § 153(39).
- 4. The above named Defendant, and its subsidiaries and agents, are collectively referred to as "Defendants." The true names and capacities of the Defendants sued herein as DOE DEFENDANTS I through 10, inclusive, are currently unknown to Plaintiff, who therefore sues such Defendants by fictitious names. Each of the Defendants designated herein as a DOE is legally responsible for the unlawful acts alleged herein. Plaintiff will seek leave of Court to amend the Complaint to reflect the true names and capacities of the DOE Defendants when such identities become known.
- 5. Plaintiff is informed and believes that at all relevant times, each and every Defendant was acting as an agent and/or employee of each of the other Defendants and was acting within the course and scope of said agency and/or employment with the full knowledge and consent of each of the other Defendants. Plaintiff is informed and believes that each of the acts and/or omissions complained of herein was made known to, and ratified by, each of the other Defendants.

### **HI. FACTUAL ALLEGATIONS**

- 6. At various and multiple times prior to the filing of the instant complaint, including within the one year preceding the filing of this complaint, Defendant contacted Plaintiff in an attempt to collect an alleged outstanding debt.
- 7. From in or around October 2017, Defendant called Plaintiff's cell phone ending in -3644, in an effort to collect an alleged debt owed from Plaintiff.
- 8. Defendant called from phone numbers belonging to them, including without limitation (916) 526-0159, (844) 335-5686, (918) 771-4843, (310) 870-9785, and (310) 870-9771.

- 9. Defendant's calls were excessive and harassing to Plaintiff.
- 10. Defendant's calls were made to Plaintiff in connection with collection on an alleged debt.
  - 11. As a result of Defendant's actions, Plaintiff have retained counsel.
- 12. Defendant also used an "automatic telephone dialing system," as defined by 47 U.S.C. § 227(a)(1), to place its repeated collection calls to Plaintiffs seeking to collect the debt allegedly owed.
- 13. Defendant's calls constituted calls that were not for emergency purposes as defined by 47 U.S.C. § 227(b)(1)(A).
- 14. Defendant's calls were placed to telephone number assigned to a cellular telephone service for which Plaintiffs incur a charge for incoming calls pursuant to 47 U.S.C. §227(b)(1).
- 15. §1788.17 of the RFDCPA mandates that every debt collector collecting or attempting to collect a consumer debt shall comply with the provisions of Sections 1692b to 1692j, inclusive, of, and shall be subject to the remedies in Section 1692k of, Title 15 of the United States Code statutory regulations contained within the FDCPA, 15 U.S.C. §1692d, and §1692d(5).
- 16. Defendant's conduct violated the RFDCPA in multiple ways, including but not limited to:
  - a) Causing a telephone to ring repeatedly or continuously to annoy Plaintiff (Cal. Civ. Code § 1788.11(d));
  - b) Communicating, by telephone or in person, with Plaintiff with such frequency as to be unreasonable and to constitute an harassment to Plaintiff under the circumstances (Cal. Civ. Code § 1788.11(e));
  - c) Causing Plaintiffs telephone to ring repeatedly or continuously with intent to harass, annoy or abuse Plaintiff (15 U.S.C. § 1692d(5));
  - d) Communicating with Plaintiff at times or places which were known or should have been known to be inconvenient for Plaintiff (15 U.S.C. § 1692c(a)(1)); and
  - e) Engaging in conduct the natural consequence of which is to harass, oppress, or abuse Plaintiff (15 U.S.C. § 1692d)).

26

27

28

١

- 17. Defendant's conduct violated the TCPA by:
  - a) using any automatic telephone dialing system or an artificial or prerecorded voice to any telephone number assigned to a paging service, cellular telephone service, specialized mobile radio service, or other radio common carrier service, or any service for which the called party is charged for the call (47 USC §227(b)(A)(iii)).
- 18. As a result of the above violations of the RFDCPA and TCPA, Plaintiff suffered and continues to suffer injury to Plaintiff's feelings, personal humiliation, embarrassment, mental anguish and emotional distress, and Defendant is liable to Plaintiff for Plaintiff's actual damages, statutory damages, and costs and attorney's fees.

## COUNT I: VIOLATION OF ROSENTHAL FAIR DEBT COLLECTION PRACTICES ACT

- 19. Plaintiff reincorporates by reference all of the preceding paragraphs.
- 20. To the extent that Defendant's actions, counted above, violated the RFDCPA, those actions were done knowingly and willfully.

#### PRAYER FOR RELIEF

WHEREFORE, Plaintiff respectfully prays that judgment be entered against Defendant for the following:

- A. Actual damages;
- B. Statutory damages for willful and negligent violations;
- C. Costs and reasonable attorney's fees;
- D. For such other and further relief as may be just and proper.

## COUNT II: VIOLATION OF TELEPHONE CONSUMER PROTECTION ACT

- 21. Plaintiff incorporates by reference all of the preceding paragraphs.
- 22. The foregoing acts and omissions of Defendant constitute numerous and multiple negligent violations of the TCPA, including but not limited to each and every one of the above cited provisions of 47 U.S.C. § 227 et seq.
- 23. As a result of Defendant's negligent violations of 47 U.S.C. §227 et seq., Plaintiff is entitled an award of \$500.00 in statutory damages, for each and every violation, pursuant to 47 U.S.C. § 227(b)(3)(B).

- 24. The foregoing acts and omissions of Defendant constitute numerous and multiple knowing and/or willful violations of the TCPA, including but not limited to each and every one of the above cited provisions of 47 U.S.C. § 227 et seq..
- 25. As a result of Defendant's knowing and/or willful violations of 47 U.S.C. § 227 et seq., Plaintiff is entitled an award of \$1,500.00 in statutory damages, for each and every violation, pursuant to 47 U.S.C. § 227(b)(3)(B) and 47 U.S.C. § 227(b)(3)(C).
- 26. Plaintiff is entitled to and seeks injunctive relief prohibiting such conduct in the future.

#### PRAYER FOR RELIEF

WHEREFORE, Plaintiff respectfully prays that judgment be entered against the Defendant for the following:

- A. As a result of Defendant's negligent violations of 47 U.S.C. §227(b)(1), Plaintiff is entitled to and request \$500 in statutory damages, for each and every violation, pursuant to 47 U.S.C. 227(b)(3)(B);
- B. As a result of Defendant's willful and/or knowing violations of 47 U.S.C. §227(b)(1), Plaintiff is entitled to and requests treble damages, as provided by statute, up to \$1,500, for each and every violation, pursuant to 47 U.S.C. §227(b)(3)(B) and 47 U.S.C. §227(b)(3)(C); and
- C. Any and all other relief that the Court deems just and proper.

### PLAINTIFF HEREBY REQUESTS A TRIAL BY JURY

27. Pursuant to her right under Article 1, Section 16 of the Constitution of the State of California, Plaintiff demands a trial by jury on all issues so triable.

Respectfully submitted this 7<sup>th</sup> day of March, 2018.

By: (

Todd M. Friedman, Esq.

Law Offices of Todd M. Friedman, P.C.

Attorney for Plaintiff

SUPERIOR COURT OF CALIFO COUNTY OF LOS ANGELS		toserved for Clork's File Stamp
COURTHOUSE ADDRESS:		
Stanley Mosk Courthouse		FILED Superior Court of California County of Los Angeles
111 North Hill Street Los Angeles, CA. 90012	]	
PLAINTIFF(S):		03/08/2018
Imelda Aparicio		m R. Conter, Executive Officer / Clark: Judi Lara Deputy
DEFENDANT(S):		
Sterling Jewerler Inc.		
NOTICE OF CASE ASSIGNMENT - LIMITED	CIVIL CASE	NUMBER:
MOTION OF CASE ASSIGNMENT - LIMITED	18S	TLC03857
Case is assigned for all purposes to the Judicial officer indicate Attorney of Record on <u>03/08/2018</u> .	d below. Notice given to Pl	aintiff / Cross-Complainant /
ASSIGNED JUDGE	DEPARTMENT	ROOM

Sherri R. Carter, Executive Officer / Clerk

By <u>Judi Lara</u>, Deputy Clerk

## Instructions for Handling Limited Civil Cases

The following critical provisions, as applicable in the Los Angeles Superior Court are cited for your information.

PRIORITY OVER OTHER RULES: The priority of Chapter Seven of the LASC Local Rules over other inconsistent Local Rules is set forth in Rule 7.2© thereof.

CHALLENGE TO ASSIGNED JUDGE: To the extent set forth therein, Government Code section 68616(i) and Local Rule 2.5 control the timing of Code of Civil Procedure section 170.6 challenges.

<u>TIME STANDARDS</u>: The time standards may be extended by the court only upon a showing of good cause. (Cal. Rules of Court, rule 3.110.) Failure to meet time standards may result in the imposition of sanctions. (Local Rule 3.37.)

Except for collections cases pursuant to California Rules of Court, rule 3.740, cases assigned to the individual Calendar Court will be subject to processing under the following time standards:

COMPLAINTS: All complaints shall be served and the proof of service filed within 60 days after filing of the complaint. CROSS-COMPLAINTS: Without leave of court first being obtained, no cross-complaint may be filed by any party after their answer is filed. Cross-complaints against parties new to the action must be served and the proof of service filed within 30 days after the filing of the cross-complaint. A cross-complaint against a party who has already appeared in the action must be accompanied by proof of service of the cross-complaint at the time it is filed. (Code Civ. Proc., § 428.50.)

<u>DEFAULTS</u> (Local Rule 9.10): If a responsive pleading is not served within the time to respond and no extension of time has been granted, the plaintiff must file a Request for Entry of Default within 10 days after the time for service has elapsed. Failure to timely file the Request for Entry of Default may result in an Order to Show Cause being issued as to why sanctions should not be imposed. The plaintiff must request default judgment on the defaulting defendants within 40 days after entry of default.

NOTICED MOTIONS: All regularly noticed motions will be calendared through the assigned department. Each motion date must be separately reserved and filed with appropriate fees for each motion. Motions for Summary Judgment must be identified at the time of reservations. All motions should be filed in the clerk's office.

EX PARTE MATTERS: All ex parte applications should be noticed for the courtroom.

Jon R. Takasugi

<u>UNINSURED MOTORISTS CLAIMS</u>: Delay Reduction Rules do not apply to uninsured motorist claims. The plaintiff must file a Notice of Designation with the Court identifying the case as an uninsured motorist claim under Insurance Code section 11580.2.

NOTICE OF CASE ASSIGNMENT - LIMITED CIVIL CASE

LACIV \_\_\_\_\_ 001 (Rev. [03/17) LASC Approved 09-04 寒寒 官職等行為官等亦作 等行

الم	2018-SJ-001-00	ergen Z
11 24.	25 (5-65-55) (-50	Hijb Mai
		igida.
1.		
2	Superior Court of California County of Los Angeles	
3	JAN 12-2018	gay Silana
4	Huard R. Carter, Executive Officer/Clerk	ego. Ar yar
5 6	Annotto Falento	
7		
8	SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA	έσ,
9	FOR THE COUNTY OF LOS ANGELES	
10		
11	In re Civil Limited Jurisdiction Cases ) STANDING ORDER	
12	Calendared in Department 77 (Non-Collection )	
13	Cases)	
14	TO EACH PARTY AND TO THE ATTORNEY OF RECORD FOR EACH PARTY:	
15	Pursuant to the California Code of Civil Procedure ("C.C.P."), the California Rules of Court	
16	("C.R.C."), and the Los Angeles County Court Rules ("Local Rules"), the Los Angeles Superior	
17	Court ("LASC" or "Court") HEREBY AMENDS AND SUPERSEDES THE MARCH 7, 2016,	
18	SECOND AMENDED GENERAL ORDER, AND THE COURT HEREBY ISSUES THE	9. à
19	FOLLOWING STANDING ORDER THAT SHALL APPLY TO ALL LIMITED CIVIL (NON	
20	COLLECTION) CASES FILED AND/OR HEARD IN DEPARTMENT 77.	
21	1. PLAINTIFF(S) IS/ARE ORDERED TO SERVE A COPY OF THIS STANDING	
22	ORDER ON THE DEFENDANT(S) WITH COPIES OF THE SUMMONS AND COMPLAINT	
23	AND TO FILE PROOF OF SERVICE, AS MANDATED IN THIS ORDER.	
24	2. The Court sets the following trial date in this case in Department 77 (7th Floor, Room	
25	736) at the Stanley Mosk Courthouse, 111 North Hill Street, Los Angeles, CA 90012:	r Tild Ville Ville
26	TRIAL: 000 NG 03/11/2020	
27	TRIAL: Date: 1904: 09 / 05 / 2019 OSC: 0 3 / 11 / 2021	
28		

## 

## 

## 

## 

## 

## 

## 

## 

## 

## 

## 

## 

#### 

25<sup>--</sup> 

## 27.

## SERVICE OF SUMMONS AND COMPLAINT

- 3. The trial date set forth above is conditioned on the defendant(s) being served with the summons and complaint within six (6) months of the filing of the complaint. The trial date may be continued to a later date if service is not accomplished within six months. The parties may stipulate to keep the original trial date even if service of the summons and complaint is not completed within six months of the filing of the original complaint.
- 4. The summons and complaint shall be served upon the defendant(s) within three years after the complaint is filed in this action. (C.C.P., § 583.210, subd. (a).) Failure to comply will result in dismissal, without prejudice, of the action, as to all unserved parties who have not been dismissed as of that date, (C.C.P., § 581, subd. (g).) The dismissal without prejudice as to the unserved parties for this case shall be effective on the following date:

## UNSERVED PARTIES DISMISSAL DATE

5. No case management, mandatory settlement or final status conferences will be conducted in this case.

## LAW AND MOTION

- 6. All regularly noticed pretrial motions will be heard in Department 77 on Mondays, Tuesdays, Wednesdays, and Thursdays at 8:30 a.m. A motion will be heard only if a party reserves a hearing date by going to the court's website at <a href="www.lacourt.org">www.lacourt.org</a> and reserving it through the Court Reservation System ("CRS") accessed via the "Divisions" tab at the top of the webpage, in the "Civil" Division section. All motions should be filed in Room 102 of the Stanley Mosk Courthouse and filed and served in accordance with C.C.P., § 1005, subd. (b), and all other relevant statutes.
- 7. Tentative Rulings may be posted on the Court's internet site no later than the day prior to the hearing. To access tentative rulings, parties may go to www.lacourt.org, select "Civil"

2018-SJ-001-00

l 2

3

8

9

10

: :'

人名吉西 衛衛衛 等有 傷力人的名词复数 的现代形式

٠:

Division from the Divisions" tab at the top of the webpage, then click on "Tentative Rulings," and then type the case number in the box and click "Search."

**EX PARTE APPLICATIONS** 

8. Ex parte applications must be noticed for 1:30 p.m. in Department 77 and filed and served in accordance with C.R.C., Rules 3.1201-3.1207. All ex parte application fees must be paid by 1:00 p.m. in Room 102 of the Stanley Mosk Courthouse.

#### JURY FEES

9. The fees for jury trial shall be due no later than 365 calendar days after the filing of the initial complaint, or as otherwise provided by C.C.P., § 631, subds. (b) and (c).

## STIPULATION TO CONTINUE TRIAL

appeared in the action stipulate in writing to a specific continued date. If the stipulation is filed less than five (5) court days before the scheduled trial date, then a courtesy copy of the stipulation must be filed in Department 77. A proposed order shall be lodged along with the stipulation. The Stipulation and Order should be filed in Room 118 of the Stanley Mosk Courthouse with the required filing fees.

#### TRIAL

- Parties are to appear on the trial date ready to go to trial, and must meet and confer on all pretrial matters at least 20 calendar days before the trial date. On the date of trial, the parties shall bring with them to Department 77 all of the following documents tabbed and organized in a three-ring binder with a table of contents that includes:
  - 1) Printed copies of the Current Operative Pleadings (including the operative complaint; answer; cross-complaint, if any; and answer to cross-complaint);
  - Motions in Limine, if any, which must be served and filed in accordance with the Local Rules, Rule 3.57;
  - 3) Joint Statement of the Case (if a jury trial);
  - 4) Joint Witness List disclosing an offer of proof regarding the testimony of each witness, the time expected for testimony of each witness, the total time expected for all witnesses, and the need, if any, for an interpreter;

16

17.

18 19

20

21

22 23

24.

25

26 27

28

2018-SJ-001-00 5) Joint Exhibit List; 6) Printed and Edited Joint Proposed Jury Instructions (if a jury trial), and 2 7) Printed Joint Proposed Verdict Form(s) (if a jury trial). 3 4 The parties shall also bring a second binder containing the Joint Exhibits in an Exhibit Book numbered appropriately. 6 FAILURE TO PROVIDE ANY OF THE AFOREMENTIONED DOCUMENTS ON THE TRIAL DATE MAY CAUSE A DELAY IN THE CASE BEING ASSIGNED TO A 8 TRIAL COURT. 9 GOOD CAUSE APPEARING THEREFOR, IT IS ORDERED. 10 11 12 Dated: 13 DEBRE K. WEINTRAUB Supervising Judge, Civil 14 Los Angeles Superior Court 15 3.4 .16 17 18 19 20 Ž1 žž 23 24 25 26 27 28

GEN-16-Limited Jurisdiction Portal-PJ Superior Court of California County of Los Angeles 1 JUN 29 2016 2 Sherri R. Carter, Executive Officer/Clerk 3 Deputy 4 SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA 5 FOR THE COUNTY OF LOS ANGELES б In re Limited Jurisdiction Civil Cases GENERAL ORDER RE LIMITED Calendared in the Los Angeles County RISDICTION CIVIL PROCEDURES Superior Court NOTICE OF WEB PORTAL AVAILABILITY FOR INTERPRETER REOUESTS 9 (Effective July 11, 2016) 10 11 TO EACH PARTY: 12 In order to expedite the availability of interpreters at hearings on limited jurisdiction civil cases, 13 IT IS HEREBY ORDERED that each limited jurisdiction civil plaintiff shall, along with the complaint and other required documents, serve all named defendants with the Notice of the Availability of Web 14 Portal for Interpreter Requests; this notice informs the litigants that the Los Angeles County Superior 15 16 Court provides interpreter services in limited jurisdiction civil cases at no cost to parties with limited 17 English proficiency and that Spanish language interpreters are available in courtrooms where limited jurisdiction civil hearings are held. The notice will be provided to the plaintiff at the time the limited 18 19 jurisdiction civil action is filed, if filed at the clerk's office, and will also be posted on the Los Angeles 20 County Superior Court internet website (http://www.lacourt.org/). Plaintiff(s) must then indicate service 21 of the Notice of Availability of Web Portal for Interpreter Requests on line 2(f) of the Proof of Service 22 of Summons form (POS-010). 23 Effective immediately, this General Order is to remain in effect until otherwise ordered by the 24 Presiding Judge. 25

DATED: June 21, 2016

26

27

28



CAROLYN B. KUHL
Presiding Judge

GENERAL ORDER - LIMITED JURISDICTION CIVIL PORTAL

#### Notice of Availability of Limited Civil Jurisdiction Web Portal for Interpreter Requests

The Los Angeles Superior Court provides interpreter services at no cost to parties with limited English proficiency in Limited Civil jurisdiction hearings. Spanish interpreters are available at all courthouse locations. Therefore, it is not necessary to request a Spanish language interpreter in advance. If you require a Spanish interpreter, please let the courtroom staff know about your need on the day of your hearing. Limited English proficient individuals who speak a language other than Spanish may request an interpreter in advance of their court hearing via the Court's Web Portal for interpreter Requests (<a href="http://www.lacourt.org/irud/Ul/index.aspx">http://www.lacourt.org/irud/Ul/index.aspx</a>]. While the Court will make every effort to locate an interpreter for the date and time of your hearing, it cannot guarantee that one will be immediately available. If you have general questions about language access services, please contact us at LanguageAccess@LACOURT.org.

## Ծանուցագիր սահմանափակ իրավառության քաղաքացիական գործերով Թարգմանչական ծառայության խնդրանք Ներկայացնել ու համար նախափանանան անագրա ընտրդուն անանահության մասին

## 关于有限民事管辖权传译员申请网络门户的可用性通知

在有限民事管辖权庭审中,洛杉矶高等法院为英语能力有限的各方人士提供免费传译员服务。在所有法庭中,均有现成的西班牙语传译员。因此您不需要提前申请西班牙语传译员。如果您需要西班牙语传译员,请在您的庭审当日将您的需求告知法庭工作人员。在庭审前,英语能力有限的非西班牙语人士可通过法院的传译员申请网络门户(http://www.lacourt.org/irud/Ul/Index aspx)提前申请传译员。法院会尽力按您的庭审日期和时间安排传译员,但法院无法保证能够即时提供传译员。如果您有关于语言服务的疑问,请联系LanguageAcceas@LACOURT.org。

#### 봄역사 신청율 위한 소액 청구 웹 포털 이용 종지

로스앤젤레스 상급법원은 소액 청구 심리에서 영어가 능숙하지 않은 당사자들에 대해 통역 서비스뿝 무료로 제공합니다. 스페인어 용역사는 소액 청구 심리가 열리는 모든 법정에서 손쉽게 제공할 수 있습니다. 스페인어 통역사가 필요한 경우에는 심리가 열리는 날에 법정 직원에게 알려 주십시오. 스페인어가 아닌 다른 언어룹 사용하고 영어가 능숙하지 않은 개인들은 종역사 신청읍 위한 법원 웹 포럼율 통해서 재판잎 전에 흥역사를 신청할 수 있습니다(http://www.lacourt.org/trud/VI/Index aspx). 법원은 심리 날짜와 시간에 홍역사를 찾기 위해 모든 노력을 기울일 것이나, 동역사를 즉시 제공한다는 것을 보장할 수 없습니다. 언어 접근 서비스에 대한 질문이 있으시면, 다음의 이메임 주소로 연락해 주십시오: LanguageAccess@LACOURT.org.

## Aviso de disponibilidad del Portal web para jurisdicción limitada civil para solicitar intérpretes

La corte superior de Los Ángeles brinda servicios de intérprete sin cargo para audiencias de jurisdicción limitada civil a las partes que tienen conocimientos limitados de Inglés. Se dispone de intérpretes de español en todos los juzgados. Por lo tanto, no es necesario pedir un intérprete de español por adelantado. Si necesita un intérprete de español, infórmele al personal de la sala del juzgado el día de su audiencia. Los individuos con conocimientos limitados de inglés que habían un idioma que no sea el español pueden solicitar un intérprete antes de la audiencia en la corte por medio del Portal web de la corte para solicitar intérpretes [http://www.lacourt.org/irud/Ul/index.aspx]. La corte hará el mayor esfuerzo posible para programar un intérprete para la fecha y hora de su audiencia; sin embargo, no le podemos garantizar de que haya uno disponible en forma inmediata. Si tiene preguntas generales sobre los servicios de acceso linguístico, envíe un mensaje a LanguageAccess@LACOURT.org.

## Thông Báo về Cổng Web Thẩm Quyền Hộ Sự Giới Hạn để Xin Cung Cấp Thông Dịch Viên

Tòa Thượng Thẩm Los Angeles cung cấp dịch vụ thông dịch viên miễn phi cho những bên kiện có khả năng Anh Ngữ giới hạn trong những phiên tòa có thẩm quyền Hộ Sự Giới Hạn. Có sẵn thông dịch viên tiếng Tây Ban Nha tại tất cả các tòa. Do đó, không cần phải xin cung cấp thông dịch viên tiếng Tây Ban Nha trước. Nấu quỷ vị cần thông dịch viên tiếng Tây Ban Nha, xin cho nhân viên phòng xử biết về nhu cầu của quỷ vị vào ngày quỷ vị ra tòa Người có khả năng Anh Ngữ giới hạn và nói một ngôn ngữ không phải tiếng Tây Ban Nha có thể xin cung cấp thông dịch viên trước ngày có phiên tòa của họ qua Cổng Web của Tòa cho Các Yêu Cầu Cung Cấp Thông Dịch Viên (http://www.lacourt.org/irud/Ul/index.aspx). Tuy tòa sẽ nỗ lực để tìm một thông dịch viên cho ngày giờ phiên tòa của quý vị, tòa không thể bảo đảm sẽ có ngay. Nếu quý vị có thắc mắc tổng quát về các dịch vụ ngôn ngữ, xin liên tạc với chúng tôi tại LanguageAccess@LACOURT.org.

ij